

DAB/DAB+ – FM - Bluetooth - Internet Radio  
Spotify Connect- Music Player

# User Guide

## Manufacturer's manual



## 2 Sommaire

<b>1</b>	<b>Illustrations .....</b>	<b>234</b>
1.1	Vue avant.....	234
1.2	Vue arrière.....	235
1.3	Télécommande.....	236
<b>2</b>	<b>Sommaire .....</b>	<b>237</b>
<b>3</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>242</b>
3.1	Caractères et symboles utilisés .....	242
3.2	Utilisation conforme.....	244
3.3	Groupe cible de ce mode d'emploi.....	244
3.4	Utilisation sécurisée de la DIGITRADIO 10 IR.....	244
<b>4</b>	<b>Mentions légales.....</b>	<b>247</b>
4.1	Consignes d'entretien .....	249
<b>5</b>	<b>Installation de l'appareil .....</b>	<b>250</b>
<b>6</b>	<b>Description de la DIGITRADIO 10 IR.....</b>	<b>252</b>
6.1	Contenu de la livraison.....	252

DE

EN

NL

FR

6.2	Caractéristiques spécifiques de la DIGITRADIO 10 IR.....	253
6.3	Préparation de la DIGITRADIO 10 IR au fonctionnement.....	253
6.3.1	Branchement et orientation de l'antenne intérieure.....	253
6.3.2	Connexion audio à une chaîne Hi-Fi, haut-parleur actif.....	254
6.3.3	Branchement du bloc d'alimentation.....	255
6.3.4	Insertion des piles dans la télécommande.....	256
6.4	Fonctions générales de l'appareil.....	256
6.4.1	Mise en marche de l'appareil.....	256
6.4.2	Arrêt de l'appareil.....	256
6.4.3	Choix de la source.....	258
6.4.4	Réglage du volume.....	259
6.4.5	Écran.....	260
<b>7</b>	<b>Commande du menu.....</b>	<b>262</b>
<b>8</b>	<b>Première mise en service.....</b>	<b>264</b>
<b>9</b>	<b>Fonction DAB+ (radiodiffusion numérique).....</b>	<b>266</b>
9.1	Qu'est-ce que le DAB+ et le câble DAB+.....	266
9.2	Réception DAB+ (radiodiffusion numérique).....	266
9.2.1	Exécution d'une recherche complète.....	267
9.2.2	Choix de la station.....	268

9.2.3	Mémorisation d'une station DAB+ sur un emplacement mémoire.....	268
9.2.4	Accès à une station DAB+ à partir d'un emplacement mémoire .....	269
9.2.5	Écrasement/suppression d'un programme mémorisé.....	270
9.2.6	Puissance du signal .....	270
9.2.7	Réglage manuel.....	271
9.2.8	Adaptation du volume (DRC).....	272
9.2.9	Suppression des stations inactives.....	273
<b>10</b>	<b>Mode FM .....</b>	<b>274</b>
10.1	Mise en marche du mode radio FM.....	274
10.2	Réception FM avec informations RDS .....	274
10.3	Recherche automatique des stations .....	275
10.4	Recherche manuelle des stations.....	275
10.5	Réglage de la recherche.....	275
10.6	Réglage audio.....	276
10.7	Mémorisation d'une station FM sur un emplacement mémoire.....	276
10.8	Accès à une station FM à partir d'un emplacement mémoire.....	277
10.9	Écrasement/suppression d'un programme mémorisé.....	278
<b>11</b>	<b>Radio Internet .....</b>	<b>279</b>
11.1	Liste des stations .....	280
11.2	Dernière écoute .....	280

11.3	Ajouter des favoris .....	280
11.4	Consulter des favoris .....	281
<b>12</b>	<b>Podcasts .....</b>	<b>282</b>
<b>13</b>	<b>Spotify Connect .....</b>	<b>282</b>
<b>14</b>	<b>Bluetooth.....</b>	<b>283</b>
14.1	Mise en marche du mode Bluetooth.....	283
14.2	Couplage d'un appareil externe.....	283
14.3	Arrêt du couplage.....	284
<b>15</b>	<b>Fonctions supplémentaires.....</b>	<b>286</b>
15.1	Minuterie de mise en veille .....	286
15.2	Réveil.....	287
15.2.1	Réglage du réveil .....	287
15.2.2	Arrêt du réveil après l'alarme .....	290
15.3	Égaliseur .....	290
<b>16</b>	<b>Réglages système .....</b>	<b>291</b>
16.1	Réglages Internet.....	291
16.1.1	Connexion par WLAN .....	291

16.1.2	Afficher les réglages .....	295
16.1.3	Code PIN TechniSat Connect.....	295
16.1.4	Supprimer le profil réseau .....	295
16.1.5	Connexion WLAN en veille .....	296
16.2	Réglages de l'heure et de la date.....	296
16.2.1	Réglage manuel de l'heure et de la date.....	296
16.2.2	Actualisation de l'heure.....	297
16.2.3	Réglage du format de l'heure.....	298
16.3	Réglages écran.....	299
16.4	Langue .....	301
16.5	Réglage d'usine.....	301
16.6	Infos système.....	302
16.7	Mise à jour du logiciel .....	303
16.8	Première mise en service .....	303
16.9	Protection des données.....	303
<b>17</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>303</b>
<b>18</b>	<b>Dépannage.....</b>	<b>305</b>
<b>19</b>	<b>Données techniques/consignes du fabricant .....</b>	<b>307</b>

## 3 Consignes de sécurité

### 3.1 Caractères et symboles utilisés

dans ce mode d'emploi :



Désigne une consigne de sécurité qui peut conduire à de graves blessures ou la mort en cas de non-respect. Veuillez respecter les avertissements suivants :

**DANGER** - Graves blessures avec risque mortel

**AVERTISSEMENT** - Graves blessures, éventuellement avec risque mortel

**ATTENTION** - Blessures



Désigne une consigne à respecter impérativement afin d'éviter toute perturbation de l'appareil, toute perte/mauvaise utilisation des données ou tout fonctionnement indésirable. Il décrit en outre d'autres fonctionnalités de votre appareil.



Avertissement face à un risque de tension électrique. Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter une décharge électrique. N'ouvrez jamais l'appareil.

## Sur l'appareil :



Utilisation dans des espaces intérieurs - les appareils avec ce symbole conviennent uniquement à une utilisation dans des espaces intérieurs.



Classe de protection II - les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation continue double et/ou renforcée sans possibilité de raccorder un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique de la classe de protection II entouré de matériau isolant peut former une isolation supplémentaire ou renforcée, partielle ou intégrale.



Votre appareil porte la marque CE et répond à toutes les normes européennes requises.



Les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être mis au rebut de manière appropriée - conformément à la directive 2002/96/UE du Parlement et Conseil européens du 27 janvier 2003 sur les appareils électriques et électroniques usagés. Une fois son utilisation terminée, veuillez déposer cet appareil dans un des points de collecte publics prévus à cet effet pour sa mise au rebut.

### 3.2 Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour la réception de stations de radio par DAB+, FM et Internet. Des contenus musicaux peuvent être diffusés via une connexion réseau WLAN ou le Bluetooth. L'appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales.

### 3.3 Groupe cible de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi s'adresse à toutes les personnes qui installent, utilisent, nettoient ou mettent l'appareil au rebut.

### 3.4 Utilisation sécurisée de la DIGITRADIO 10 IR

Veillez observer les indications ci-dessous afin de réduire tout risque en matière de sécurité, d'éviter toute détérioration de l'appareil et de contribuer à la protection de l'environnement.

Lisez attentivement l'ensemble des consignes de sécurité et conservez-les pour toute question ultérieure. Respectez toujours l'ensemble des avertissements et consignes de ce mode d'emploi ainsi que ceux au dos de l'appareil.



#### **AVERTISSEMENT !**

N'ouvrez jamais l'appareil !

Tout contact avec des pièces sous tension peut entraîner la mort !



Veillez respecter toutes les consignes suivantes pour une utilisation conforme de l'appareil et éviter toute perturbation de l'appareil et tout dommage corporel.

- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Seul du personnel spécialisé qualifié peut effectuer des réparations sur l'appareil. Adressez-vous à nos centres de service après-vente.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans les conditions ambiantes indiquées.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débranchez-le du réseau électrique et contactez l'assistance technique.
- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur qui peuvent faire chauffer l'appareil au-delà de son utilisation normale.
- Si l'appareil semble défectueux, s'il produit des odeurs ou fumées, s'il présente des dysfonctionnements importants, si le boîtier est endommagé, contactez immédiatement l'assistance technique.
- L'appareil peut être utilisé uniquement avec la tension de secteur indiquée sur

le bloc d'alimentation. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sous une autre tension.

- Si l'appareil présente des défauts, il ne doit pas être mis en marche.
- Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine, de projections ou d'écoulements d'eau. Il existe un risque d'électrocution et/ou de perturbations de l'appareil.
- Aucun corps étranger, p. ex. des aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doit tomber à l'intérieur de l'appareil. Les contacts de raccordement ne doivent pas entrer en contact avec des objets métalliques ni avec les doigts. Cela peut entraîner des courts-circuits.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil. Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.

## 4 Mentions légales



Par la présente, TechniSat déclare l'installation radioélectrique DIGITRADIO 10 IR conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante :

<http://konf.tsat.de/?ID=22920>



La société TechniSat ne peut être tenue pour responsable des dommages causés au produit dans le cas d'influences extérieures, d'une usure, d'une utilisation inappropriée, d'une réparation non autorisée, de modifications ou d'accidents.



Sous réserve de modifications et d'erreurs typographiques. Dernière mise à jour 02/20. Toutes copies et reproductions sont soumises à l'autorisation de l'éditeur. Vous pouvez télécharger une version actuelle du manuel au format PDF dans l'espace de téléchargement du site Internet TechniSat sur [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

DE

EN

NL

FR



DIGITRADIO 10 IR et TechniSat sont des marques déposées de :

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Strasse 3

54550 Daun/Eifel, Allemagne

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Les noms de sociétés, institutions ou marques citées sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



Dans les pays indiqués ci-après, l'appareil peut être utilisé en zone WLAN 5 GHz uniquement dans des pièces fermées.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

## 4.1 Consignes d'entretien



La qualité de ce produit est contrôlée et garantie pendant la période de garantie légale de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat. Veuillez vous adresser au revendeur du produit pour toute demande relevant de la garantie.



Remarque !

Notre assistance technique téléphonique est joignable pour toute question et complément d'informations, ou en cas de problème avec l'appareil :

Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 au numéro suivant :  
+ 49 (0) 392 592 201 800.



Les demandes de réparation peuvent également être faites directement en ligne sur [www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur).

DE

EN

NL

FR

En cas d'éventuel retour de l'appareil, merci d'adresser votre colis uniquement à l'adresse suivante :

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Stassfurt, Allemagne

## 5 Installation de l'appareil

- > Posez l'appareil sur une surface solide, sûre et horizontale. Assurez une circulation d'air suffisante.



Remarque :

- N'installez pas l'appareil sur des surfaces souples telles que des tapis, couvertures ou à proximité de rideaux et de tentures, sous peine d'obstruer les orifices de ventilation. La circulation nécessaire de l'air serait alors interrompue. Cela risque d'entraîner un incendie au niveau de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur. Évitez les rayons directs du soleil et les endroits avec énormément de poussière.

- L'emplacement ne doit pas se situer dans des locaux où règne une forte humidité de l'air, p. ex. dans la cuisine ou un sauna, la condensation risquant d'entraîner la détérioration de l'appareil. L'appareil est prévu pour une utilisation dans un environnement sec à climat tempéré et ne doit pas être exposé à des gouttes ou projections d'eau.
- Tenez compte du fait que les pieds de l'appareil risquent de laisser des traces colorées sur certaines surfaces de meubles. Utilisez une protection entre vos meubles et l'appareil.
- Tenez la DIGITRADIO 10 IR éloignée d'appareils produisant de puissants champs magnétiques.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus. Assurez-vous que le câble secteur ou le bloc d'alimentation soit toujours facilement accessible, de manière à pouvoir débrancher l'appareil rapidement de l'alimentation électrique !
- > Introduisez entièrement la fiche dans la prise secteur.
- > Utilisez une prise secteur adaptée facilement accessible et évitez d'utiliser des multiprises !

- > En cas de panne ou de formation de fumée et d'odeur en provenance du boîtier, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur !
- > Lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, p. ex. avant de partir en voyage, débranchez la fiche.

## **6 Description de la DIGITRADIO 10 IR**

### **6.1 Contenu de la livraison**

Avant la mise en service, veuillez contrôler si le contenu de la livraison est complet :

- 1 x DIGITRADIO 10 IR
- 1 x télécommande avec piles
- 1 x antenne intérieure
- 1 x câble USB
- 1 x bloc d'alimentation
- 1 x mode d'emploi
- 1 x câble de connexion audio

## 6.2 Caractéristiques spécifiques de la DIGITRADIO 10 IR

La DIGITRADIO 10 IR se compose d'un récepteur DAB+/FM/radio Internet doté des fonctions suivantes :

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations DAB+ et 30 stations FM.
- La radio capte les fréquences FM 87,5 - 108 MHz (analogiques) et DAB+ 174,9 - 239,2 MHz (antenne numérique), 252 - 261 MHz (câble numérique).
- L'appareil est équipé d'un affichage de l'heure et de la date.
- Lecture de musique via une connexion Bluetooth.
- Écran couleurs
- Lecture Spotify-Connect

## 6.3 Préparation de la DIGITRADIO 10 IR au fonctionnement

### 6.3.1 Branchement et orientation de l'antenne intérieure

Le nombre et la qualité des stations reçues dépendent des conditions de réception à l'endroit où est placé l'appareil. L'antenne intérieure permet d'obtenir une excellente réception.

- > Insérez l'antenne intérieure dans le **câble d'antenne RF IN (3)**. En cas de prise en charge par l'opérateur du réseau câblé, vous pouvez également recevoir le DAB+ via la prise câble (câble/adaptateur non fournis).



L'orientation précise de l'antenne intérieure est souvent importante, en particulier dans les zones de réception DAB+ périphériques. Sur Internet, par exemple sur "[www.dabplus.de](http://www.dabplus.de)", il est possible de trouver rapidement la situation du pylône émetteur le plus proche.



Lancez la première recherche près d'une fenêtre en direction du pylône émetteur. Par mauvais temps, la réception DAB+ peut être limitée.



Ne touchez pas l'antenne intérieure durant la lecture d'une station. Cela pourrait entraîner des problèmes de réception et des coupures du son.

### 6.3.2 Connexion audio à une chaîne Hi-Fi, haut-parleur actif

- > Branchez l'appareil via la **sortie audio analogique (4)** p. ex. à l'entrée AUDIO-IN d'une chaîne Hi-Fi ou un amplificateur AV. Pour ce faire, utilisez le câble de connexion audio fourni (un câble spécial est éventuellement nécessaire, selon l'entrée de l'amplificateur AV).
- > Si votre amplificateur AV possède une entrée numérique optique, vous pouvez connecter la DIGITRADIO 10 IR à l'amplificateur via la **sortie numérique optique S/PDIF (4)**.

### 6.3.3 Branchement du bloc d'alimentation



Assurez-vous que la tension de fonctionnement du bloc d'alimentation corresponde à la tension réseau locale avant de le brancher dans la prise secteur murale.



#### **AVERTISSEMENT !**

Ne saisissez pas la fiche avec les mains mouillées, risque de décharge électrique !



#### **ATTENTION !**

Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

- > Branchez le câble USB fourni au bloc d'alimentation et insérez-le dans le port **DC-IN (5)** à l'arrière de la DIGITRADIO 10 IR. Branchez ensuite le bloc d'alimentation au réseau électrique.

### 6.3.4 Insertion des piles dans la télécommande

- > Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière de la télécommande en poussant dans le sens de la flèche.
- > Insérez les piles (2 x AAA 1,5 V) dans le compartiment à piles conformément à la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- > Refermez avec précaution le couvercle du compartiment à piles de manière à ce que les pattes de retenue du couvercle s'enclenchent dans le boîtier.



Pour faire fonctionner la télécommande, vous avez besoin d'une pile alcaline de type Micro, 1,5 V, LR03/AAA. Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion.

- Remplacez à temps une pile dont la charge devient faible.
- Des piles qui fuient peuvent endommager la télécommande.
- Retirez la pile de la télécommande quand l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Consigne importante relative à la mise au rebut : les piles peuvent contenir des substances toxiques pour l'environnement. Vous devez donc les mettre au rebut conformément aux dispositions légales en vigueur. Ne jetez jamais la pile avec les autres déchets ménagers.

## 6.4 Fonctions générales de l'appareil

### 6.4.1 Mise en marche de l'appareil

- > Préparez d'abord la DIGITRADIO 10 IR au fonctionnement, comme décrit aux points 6.3.1 et 6.3.4.
- > En appuyant sur la touche **Marche/veille (18)** sur la télécommande, vous allumez la DIGITRADIO 10 IR.



Lors de la première mise en marche, vous devez d'abord configurer l'assistant de mise en service. Plus de détails au chapitre 8.

### 6.4.2 Arrêt de l'appareil

- > En appuyant brièvement sur la touche **Marche/veille**, vous pouvez mettre l'appareil en veille. L'indication **[Veille]** apparaît brièvement à l'écran. La date et l'heure s'affichent à l'écran. Vous pouvez modifier la luminosité de l'écran en veille comme décrit au point 16.3.

DE

EN

NL

FR

### 6.4.3 Choix de la source

- > Avec la touche **MODE (25)**, vous pouvez basculer entre les sources **DAB+** (radio numérique), **FM** et **Bluetooth**. Pour ce faire, appuyez plusieurs fois sur la touche.



Les sources peuvent être représentées à l'aide d'un symbole.



**DAB+**



**FM (UKW)**



**Radio Internet**



**Bluetooth**



**Spotify-Connect**

## 6.4.4 Réglage du volume

- > Réglez le volume à l'aide des touches **VOL +/- (15, 27)** de la télécommande. Le volume réglé s'affiche à l'écran sous la forme d'un diagramme à barres.
- > Appuyez sur la touche **Mute/Sourdine (6)** pour mettre le son directement en sourdine. Appuyez à nouveau sur la touche pour diffuser le dernier volume sonore réglé.



Si le son est coupé (sourdine), l'appareil se place en veille après 15 minutes environ.

DE

EN

NL

FR

## 6.4.5 Écran

Selon la fonction ou l'option choisie, les informations suivantes s'affichent à l'écran :



### 6.4.5.1 Ouverture des affichages à l'écran

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ le sous-menu **[Réglages écran] > [Écran]**. Appuyez ensuite sur la touche **OK**. Sélectionnez une option d'affichage avec les touches ▲ / ▼ et **OK**. Vous avez le choix entre l'affichage des informations suivantes :

En mode **Radio Internet** (la fonction sélectionnée est marquée d'un " \* ") :

**[Titre, interprète], [Description], [Genre], [Fiabilité], [Débit binaire], [Format sonore], [Tampon de lecture] et [Date].**

En mode **DAB+** (la fonction sélectionnée est marquée d'un " \* ") :

**[Défilement de texte]** (défilement de texte avec des informations supplémentaires mises à disposition par l'émetteur dans certaines circonstances), **[Qualité du signal], [Type de programme], [Ensemble], [Fréquence], [Débit binaire et codec] et [Date].**

En mode **FM** (la fonction sélectionnée est marquée d'un " \* ") :

**[Télétexte]** (si émis), **[Type de programme]** (PTY), **[Fréquence], [Information audio] et [Date].**

En mode **Bluetooth** (la fonction sélectionnée est marquée d'un " \* ") :

**[Statut]** (Nom de l'appareil), **[Titre/Artiste/Album] et [Date].**

DE

EN

NL

FR



Vous pouvez également appuyer sur la touche **INFO** de la télécommande pour parcourir les affichages à l'écran.

### 6.4.5.2 Diaporama

Certaines stations DAB+ transmettent des informations supplémentaires comme la couverture d'album du titre actuel, de la publicité ou des données météo. La taille de la fenêtre peut être réglée avec la touche **OK** ou dans le menu **[Réglages écran] > [Taille d'image]**.

## 7 Commande du menu

Le menu vous permet d'accéder à toutes les fonctions et tous les réglages de la DIGITRADIO 10 IR. La navigation dans le menu s'effectue avec les touches **MENU**, **BACK**, **▲** / **▼** et **OK**. Le menu est divisé en sous-menus et comporte, en fonction de la source sélectionnée, différentes options de menu ou fonctions activables. Pour ouvrir le menu, il suffit d'appuyer brièvement sur la touche **MENU**. Pour naviguer parmi les sous-menus, appuyez d'abord sur les touches **▲** / **▼** pour afficher un sous-menu, puis sur la touche **OK** pour afficher le sous-menu. Un astérisque (\*) indique la sélection actuelle.



Pour fermer le menu, appuyez plusieurs fois sur **MENU** ou **BACK** (en fonction du sous-menu dans lequel vous vous trouvez) jusqu'à ce que la station de radio actuelle s'affiche à nouveau.



Les réglages sont enregistrés en appuyant sur la touche **OK**. Si vous appuyez sur la touche **BACK**, les réglages ne sont pas enregistrés (la touche **MENU** joue ici également le rôle d'une touche " Retour " et vous quittez le menu).



Les fonctions et touches à activer sont représentées en **gras** dans ce mode d'emploi. Les affichages à l'écran sont indiqués entre **[crochets]**.



Quelques textes affichés (p. ex. entrées de menu, informations sur les stations) sont éventuellement trop longs pour un affichage à l'écran. Ils s'affichent alors après un bref instant sous forme de texte défilant.

## 8 Première mise en service

Après avoir mis en marche votre DIGITRADIO 10 IR pour la première fois, l'**assistant de mise en service** démarre.



Tous les réglages peuvent à tout moment être modifiés ultérieurement.

- > Pour démarrer l'assistant de mise en service, sélectionnez le champ ▲[OUI]▼ avec / de la télécommande et appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ la langue d'affichage et validez avec **OK**.
- > L'étape suivante vous permet de sélectionner le **format de l'heure**. Sélectionnez le réglage souhaité **[12]** ou **[24]** et appuyez sur la touche **OK** pour accéder à l'étape suivante.
- > Vous pouvez sélectionner ici la source (DAB+, FM ou Internet) qui fournit et actualise l'heure et la date de votre DIGITRADIO 10 IR.



Si vous avez sélectionné **Actualisation via le NET**, vous devez ensuite sélectionner le fuseau horaire pour afficher correctement l'heure. Indiquez ensuite si c'est actuellement l'heure d'été ou d'hiver.

- > À l'étape suivante, vous pouvez définir si votre DIGITRADIO 10 IR doit rester connectée à Internet même en mode veille. Cela peut s'avérer utile notamment pour la commande via l'application (Spotify-Connect). Par contre, cela augmente la consommation électrique en veille.
- > L'assistant réseau démarre ensuite vous permettant d'établir une connexion à Internet. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec les touches ▲ / ▼ et **OK** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran (Ignorer le WPS). Sélectionnez ensuite **OK** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, une connexion à ce réseau s'établit. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran. Pour interrompre la saisie, sélectionnez **CANCEL** et appuyez sur la touche **OK**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer la dernière lettre saisie avec **BKSP**.



Tandis que le clavier virtuel est affiché à l'écran, vous pouvez naviguer avec ▲ / ▼ de la télécommande. Les touches ▲ / ▼ déplacent la sélection de haut en bas et les touches ◀ / ▶ de droite à gauche.

- > Une fois la configuration réseau terminée, confirmez le message indiquant l'achèvement de la première mise en service en appuyant sur la touche **OK**.

## 9 Fonction DAB+ (radiodiffusion numérique)

### 9.1 Qu'est-ce que le DAB+ et le câble DAB+

Le DAB+ est un nouveau format numérique qui permet d'écouter un son cristallin sans aucun grésillement. Contrairement aux stations de radio analogiques, avec le DAB+ plusieurs stations sont diffusées sur une seule et même fréquence. C'est ce que l'on appelle un ensemble ou un multiplexe. Un ensemble est composé d'une station de radio, ainsi que de plusieurs composants de service ou services de données, lesquels sont émis individuellement par les stations de radio. Plus d'infos sur [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) ou [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

### 9.2 Réception DAB+ (radiodiffusion numérique)

- > Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à l'affichage de **[DAB]** à l'écran.



Lorsque le DAB+ est démarré pour la première fois, une recherche de stations complète est effectuée. Une fois la recherche terminée, la première station par ordre alphanumérique est diffusée.

## 9.2.1 Exécution d'une recherche complète



La recherche automatique **Recherche complète** scanne tous les canaux DAB+ de la bande III et trouve ainsi toutes les stations diffusées dans la zone de réception.



Une fois la recherche terminée, la première station par ordre alphanumérique est diffusée.

- > Pour effectuer une recherche de stations complète, appuyez sur la touche **SCAN** de la télécommande.

Autre méthode :

- > Ouvrez le **MENU > [Régl. recherche] > [Recherche complète]** et appuyez sur la touche **OK**.
- > **[Recherche...]** s'affiche à l'écran.



Durant la recherche, une barre de progression ainsi que le nombre de stations trouvées s'affichent.



Si aucune station n'est trouvée, contrôlez l'antenne intérieure et modifiez si nécessaire l'emplacement de l'appareil (point 6.3.1).

## 9.2.2 Choix de la station

- > Appuyer sur les touches **P+** ou **P-** permet d'ouvrir la liste de stations et de naviguer entre les stations disponibles.



Selon le réglage dans **MENU > [Régl. recherche] > [Changement de station]**, il faut ensuite appuyer sur la touche **OK** pour diffuser la station sélectionnée (option : Changement de station > **Liste**) ou la station est automatiquement diffusée (option : Changement de station > **Canal**).

## 9.2.3 Mémorisation d'une station DAB+ sur un emplacement mémoire



La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 30 stations dans la plage DAB+.

- > Sélectionnez d'abord la station souhaitée (voir point 9.2.2).
- > Pour mémoriser cette station sur un emplacement mémoire, **maintenez** la touche **FAV** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Prog. mémorisé]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec les touches **▲ / ▼** un emplacement favori (1 à 30). Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.
- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez ce processus.



Vous pouvez également enregistrer les stations directement sur une des **touches de sélection directe 1...10** de la télécommande en maintenant la touche correspondante enfoncée plus longtemps (touche 0=10). Pour enregistrer sur un des emplacements mémoire 11...30, appuyez brièvement sur la touche **Saisie numérique (17)** et maintenez ensuite le deuxième chiffre enfoncé.

#### 9.2.4 Accès à une station DAB+ à partir d'un emplacement mémoire

> Pour accéder à une station mémorisée précédemment dans la mémoire FAV, appuyez **brièvement** sur la touche **FAV** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ un emplacement mémoire (1...30). Appuyez sur la touche **OK** pour diffuser la station.



Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.



Vous pouvez également utiliser la **touche de sélection directe 1...10** correspondante de la télécommande. Pour les stations sur les emplacements mémoire 11...30, appuyez sur la **saisie numérique (17)** et un autre chiffre (p. ex. saisie numérique + 3 pour l'emplacement mémoire 13).

## 9.2.5 Écrasement/suppression d'un programme mémorisé

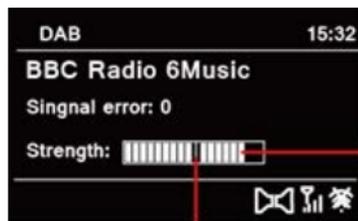
- > Mémorisez comme décrit une nouvelle station sur un emplacement mémoire de votre choix.



Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.

## 9.2.6 Puissance du signal

- > Appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO** jusqu'à l'affichage de la barre de puissance du signal.



Puissance du signal

Puissance minimale du signal

- > La puissance du signal s'affiche à l'écran sous la forme d'un diagramme à barres. La sélection indique la puissance minimale du signal.



Les stations dont la puissance du signal se situe en dessous de la puissance de signal minimale n'émettent pas un signal suffisant. Orientez l'antenne intérieure si nécessaire comme décrit au point 6.3.1.

### 9.2.7 Réglage manuel

Cette option de menu permet de contrôler les canaux de réception et peut servir à l'orientation de l'antenne. Des stations peuvent également être ajoutées manuellement.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Régl. recherche] > [Régl. manuel]** et appuyez sur **OK**.
- > À l'aide de la touche ▲ / ▼ et **OK**, sélectionnez un canal (5A à 13F). La puissance du signal s'affiche maintenant à l'écran. En cas de réception d'une station DAB+ sur un canal, le nom de l'ensemble de la station s'affiche. L'antenne peut maintenant être orientée sur la puissance de signal maximale.



Les stations dont la puissance du signal se situe en dessous de la puissance de signal minimale n'émettent pas un signal suffisant. Orientez l'antenne intérieure si nécessaire comme décrit au point 6.3.1.



Si des stations qui n'ont pas encore été mémorisées dans la liste des stations se trouvent sur la fréquence ou le canal réglé, celles-ci sont également enregistrées.

### 9.2.8 Adaptation du volume (DRC)

L'option de menu **DRC** permet de régler le taux de compression, qui compense les oscillations dynamiques et les variations de volume afférentes.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Paramètres audio] > [DRC]**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
  - DRC élevée** - Compression élevée
  - DRC basse** - Compression basse
  - DRC arrêt** - Compression désactivée.
- > Validez le réglage avec **OK**.

## 9.2.9 Suppression des stations inactives

Cette option de menu sert à supprimer de la liste de stations des stations anciennes qui ne peuvent plus être captées.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Régl. recherche] > [Supp. les stations inactives]**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.

La requête **[Supprimer]** apparaît pour savoir si les stations inactives doivent être supprimées.

- > À l'aide de ▲ / ▼, sélectionnez l'entrée **[Oui]** et confirmez en appuyant sur la touche **OK**.

DE

EN

NL

FR

## 10 Mode FM

### 10.1 Mise en marche du mode radio FM

> En appuyant sur la touche **MODE**, vous basculez en mode FM.

> **[FM]** s'affiche à l'écran.



Lors de la première mise en marche, la fréquence est réglée sur 87,5 MHz.



Si vous avez déjà mémorisé ou réglé une station, la radio diffusera la dernière station réglée.



Le nom de la station s'affiche pour les stations RDS.



Afin d'améliorer la réception, orientez l'antenne intérieure (point 6.3.1).

### 10.2 Réception FM avec informations RDS

Le RDS est un service de transmission d'informations supplémentaires via les stations FM. Les stations de radio dotée du RDS fournissent p. ex. leur nom et le type de programme. Cela s'affiche à l'écran. L'appareil peut afficher les informations RDS **RT** (texte radio), **PS** (nom de la station), **PTY** (type de programme).

### 10.3 Recherche automatique des stations

- > Appuyez sur la touche **SCAN** pour rechercher automatiquement la prochaine station avec un signal suffisant.



Lorsqu'une station FM au signal suffisamment puissant est détectée, la recherche s'arrête et la station est diffusée. Si une station RDS est captée, le nom de la station s'affiche, accompagné le cas échéant du texte radio.



Pour le réglage de stations plus faibles, utilisez la recherche manuelle des stations.

### 10.4 Recherche manuelle des stations

- > Appuyez plusieurs fois sur les touches ▲ / ▼, pour régler la station ou la fréquence souhaitée.



L'écran affiche la fréquence par paliers de 0,05 MHz.

### 10.5 Réglage de la recherche

La sensibilité de la recherche peut être réglée dans cette option de menu.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez l'entrée **[Régl. recherche]**.

- > Sélectionnez si la recherche doit s'arrêter uniquement sur les stations dont le signal est fort [**Uniquement les grandes fréquences**] ou sur toutes les stations (même celles dont le signal est faible) [**Toutes les stations**].



Avec le réglage **Toutes les stations**, la recherche automatique s'arrête sur chaque station disponible. Cela peut entraîner la diffusion de stations faibles avec un grésillement.

- > Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

## 10.6 Réglage audio

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez l'entrée [**Param. audio**].
- > À l'aide de ▲ / ▼, sélectionnez l'entrée [**Stéréo possible**] ou [**Uniquement mono**], pour la diffusion en stéréo ou en son mono en cas de réception FM faible.
- > Confirmez le réglage en appuyant sur la touche **OK**.

## 10.7 Mémorisation d'une station FM sur un emplacement mémoire



La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 30 stations dans la plage FM.

- > Sélectionnez d'abord la fréquence de la station souhaitée (point 10.3, 10.4)
- > Pour mémoriser cette station sur un emplacement mémoire, **maintenez** la touche **FAV** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Prog. mémorisé]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec les touches ▲ / ▼ un emplacement favori (1 à 30). Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.
- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez ce processus.



Vous pouvez également enregistrer les stations directement sur une des **touches de sélection directe 1...10** de la télécommande en maintenant la touche correspondante enfoncée plus longtemps (touche 0=10). Pour enregistrer sur un des emplacements mémoire 11...30, appuyez brièvement sur la touche **Saisie numérique (17)** et maintenez ensuite le deuxième chiffre enfoncé.

## 10.8 Accès à une station FM à partir d'un emplacement mémoire

- > Pour accéder à une station mémorisée précédemment dans la mémoire FAV, appuyez **brièvement** sur la touche **FAV** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ un emplacement mémoire (1...30). Appuyez sur la touche **OK** pour diffuser la station.



Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.



La **touche de sélection directe 1 à 10** de la télécommande peut également être utilisée. Pour les stations sur les emplacements mémoire 11 à 30, appuyez sur la **saisie numérique (17)** et un chiffre supplémentaire (p. ex. saisie numérique + 3 pour l'emplacement mémoire 13).

## 10.9 Écrasement/suppression d'un programme mémorisé

> Mémorisez simplement comme décrit une nouvelle station sur l'emplacement mémoire correspondant.



Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.

## 11 Radio Internet

Votre DIGITRADIO 10 IR est équipée d'un récepteur radio Internet. Pour recevoir des stations de radio Internet, vous avez besoin d'une connexion Internet à un réseau sans fil via un routeur WLAN.

- > Appuyez sur la touche **MODE** plusieurs fois jusqu'à l'affichage à l'écran de **[Radio Internet]**.



Si vous lancez pour la première fois le mode Radio Internet sans avoir configuré une connexion WLAN lors de la première mise en service, l'assistant de recherche s'affiche à l'écran en indiquant tous les réseaux WLAN à votre portée. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec la touche **OK** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran (Ignorer le WPS). Sélectionnez ensuite **OK** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, une connexion à ce réseau s'établit. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran. Pour interrompre la saisie, sélectionnez **CANCEL** et appuyez sur la touche **OK**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer la dernière lettre saisie avec **BKSP**.

DE

EN

NL

FR

## 11.1 Liste des stations

> Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez **> Liste de stations**.



Toutes les stations de radio Internet réparties dans différentes catégories sont affichées dans la **liste des stations**. Vous avez également accès ici à vos **favoris**.

> Sélectionnez une station à l'aide d'une catégorie/d'un pays/d'un genre et appuyez sur la touche **OK**.

## 11.2 Dernière écoute

> Sélectionnez **MENU > Liste des stations > Parcours** pour afficher une liste des dernières stations écoutées.

> Sélectionnez une station avec les **touches fléchées haut/bas** et lancez l'écoute avec **OK**.

## 11.3 Ajouter des favoris



La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 30 stations dans la plage de radio Internet.

- > Pour mémoriser une station sur un emplacement mémoire, **maintenez** la touche **FAV** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Prog. mémorisé]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec les touches ▲ / ▼ un emplacement favori (1 à 30). Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.
- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez ce processus.



Vous pouvez également enregistrer les stations directement sur une des **touches de sélection directe 1...10** de la télécommande en maintenant la touche correspondante enfoncée plus longtemps (touche 0=10). Pour enregistrer sur un des emplacements mémoire 11...30, appuyez brièvement sur la touche **Saisie numérique (17)** et maintenez ensuite le deuxième chiffre enfoncé.

#### 11.4 Consulter des favoris

- > Pour accéder à une station mémorisée précédemment dans la mémoire FAV, appuyez **brièvement** sur la touche **FAV** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ un emplacement mémoire (1...30). Appuyez sur la touche **OK** pour diffuser la station.



Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.



La **touche de sélection directe 1 à 10** de la télécommande peut également être utilisée. Pour les stations sur les emplacements mémoire 11 à 30, appuyez sur la **saisie numérique (17)** et un chiffre supplémentaire (p. ex. saisie numérique + 3 pour l'emplacement mémoire 13).

## 12 Podcasts

Vous pouvez écouter des podcasts via Internet comme des stations de radio Internet. La commande de base s'effectue comme décrit au point „11 Internetradio“ auf Seite 279.

## 13 Spotify Connect

Utilisez votre smartphone, tablette ou ordinateur pour commander Spotify à distance. Rendez-vous sur [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) pour en savoir plus.



Le logiciel Spotify est soumis aux licences d'un fournisseur tiers que vous trouverez ici : <http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

## 14 Bluetooth

En mode Bluetooth, vous pouvez diffuser la musique d'un smartphone ou d'une tablette connecté(e) via les haut-parleurs de la DIGITRADIO 10 IR. Pour ce faire, vous devez d'abord " coupler " les deux appareils entre eux.

### 14.1 Mise en marche du mode Bluetooth

> En appuyant sur la touche **MODE**, vous basculez en mode Bluetooth.

> **[Bluetooth]** s'affiche à l'écran.



Lors de la première mise en marche, un appareil externe (smartphone/tablette) doit d'abord être couplé.



Si un appareil externe qui se trouve à la portée a déjà été couplé, la connexion est établie automatiquement. En fonction de l'appareil connecté, la diffusion de la musique démarre éventuellement automatiquement.

### 14.2 Couplage d'un appareil externe

Pour coupler un appareil externe, p. ex. un smartphone ou une tablette à la DIGITRADIO 10 IR, procédez comme suit :

> Lancez le mode Bluetooth comme décrit au point 14.1.

- > **[Bluetooth]** et **[Couplage néc.]** s'affichent à l'écran.
- > Sur votre appareil externe, lancez à présent la recherche d'appareils Bluetooth à proximité. Vous devez éventuellement activer d'abord la fonction Bluetooth sur votre appareil externe.
-  Consultez la notice d'utilisation de votre appareil externe pour connaître la manière d'activer la fonction Bluetooth sur celui-ci et d'exécuter une recherche.
-  Pendant le processus de couplage, les deux appareils doivent se trouver à moins de 10 cm de distance.
- > Dans la liste des appareils Bluetooth détectés sur votre appareil externe, l'entrée **DIGITRADIO 10 IR** s'affiche. Cliquez dessus pour terminer le processus de couplage. Une fois le processus de couplage réussi, un signal sonore retentit du haut-parleur de la DIGITRADIO 10 IR.
- > Le nom de l'appareil externe sélectionné s'affiche à l'écran de la DIGITRADIO 10 IR. Vous pouvez maintenant lancer la lecture de la musique sur votre appareil externe.



Selon le protocole Bluetooth de votre appareil externe, vous pouvez commander la lecture de la musique via les touches de lecture de la télécommande.

Lecture/Pause

- Touche



Titre suivant

- Touche



Titre précédent

- Touche x 2



Titre depuis le début

- Touche



Volume

- Touches **Volume +/-**



Ou vous pouvez utiliser la commande de lecture de l'application musicale de votre appareil externe.



Si aucun média n'est diffusé ou si aucun appareil n'est couplé, la DIGITRADIO 10 IR se place en veille après 15 minutes environ.

DE

EN

NL

FR

## 14.3 Arrêt du couplage

Pour arrêter un couplage actif, sélectionnez dans **MENU > [Déconnecter]** et appuyez sur la touche **OK**. Veuillez noter que l'appareil à découpler doit être connecté à la DIGITRADIO 10 IR si vous souhaitez le découpler. Vous pouvez ensuite coupler un nouvel appareil comme décrit au point 14.2.



Ou vous pouvez également arrêter le couplage sur votre appareil externe. Veuillez tenir compte ici des indications de la notice d'utilisation de votre appareil externe.

## 15 Fonctions supplémentaires

### 15.1 Minuterie de mise en veille

Grâce à la minuterie de mise en veille, la DIGITRADIO 10 IR se met automatiquement en **veille** après un laps de temps défini.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Minuterie de mise en veille]**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ au bout de combien de temps la DIGITRADIO 10

IR se mettra en veille. Vous avez le choix entre **Off, 5, 10, 15, 30, 60** et **90** minutes.

- > Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le réglage.
- > La touche **SLEEP**  peut également être utilisée. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour naviguer entre les durées proposées.



En cas d'activation d'une minuterie de mise en veille, le symbole d'une lune s'affiche à l'écran avec la durée restante.

## 15.2 Réveil

Le réveil met en marche la DIGITRADIO 10 IR à l'heure de réveil réglée. Deux heures de réveil peuvent être programmées. La programmation du réveil 1 est décrite en exemple.

### 15.2.1 Réglage du réveil

- > Appuyez sur la touche **Réveil 1/2 (20)** de la télécommande.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ le réveil que vous souhaitez programmer et appuyez sur la touche **OK**.
- > Les paramètres du réveil peuvent ensuite être réglés.

## Réveil

- > Réglez le réveil **Actif** : **[On]** ou **[Off]**.
- > Vous pouvez choisir ici entre **Tous les jours** (chaque jour de la semaine), **Une fois**, **Jours de la semaine** (Lu. - Ve.) ou **Week-end** (Sa. et Di.). Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le réglage.

## Date et heure

- > Vous pouvez saisir ici l'heure de réveil et, le cas échéant, la date. Sélectionnez d'abord les heures avec les touches **▲** / **▼** et appuyez sur **OK** pour valider. Vous pouvez ensuite saisir les minutes. Validez également avec la touche **OK**.



Si vous avez sélectionné **Répétition** > **[Une fois]**, vous devez également indiquer la date à côté de l'heure.

## Source

- > Vous devez ensuite choisir la source. Les options suivantes sont à votre disposition : **SNOOZE**, **Radio Internet**, **DAB** ou **FM**. Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.



Si vous avez sélectionné **Radio Internet**, **DAB** ou **FM**, vous pouvez ensuite indiquer si vous souhaitez être réveillé(e) avec la **dernière station écoutée** ou avec une station de votre **liste de favoris**.

### Durée

> Saisissez ensuite la durée. Validez la saisie en appuyant sur la touche **OK**.

### Volume

> Pour finir, vous pouvez définir le volume sonore du réveil avec les touches ▲ / ▼. Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

### Enregistrer

> Appuyez sur **OK** pour enregistrer le réveil.



Pour que le réveil fonctionne correctement, l'heure doit être enregistrée. Plus de détails à ce sujet au point 16.2.2.



En cas de réveil actif, le symbole d'un réveil s'affiche à l'écran.

## 15.2.2 Arrêt du réveil après l'alarme

- > Appuyez sur la touche **Marche/Veille** de la télécommande pour éteindre le réveil.



Si vous souhaitez activer la fonction Snooze, appuyez plusieurs fois sur la touche **OK** en cas de réveil actif.

## 15.3 Égaliseur

Avec l'égaliseur, vous pouvez adapter le son selon vos attentes.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Param. audio] > [Égaliseur]**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ soit **[Aigus]** pour adapter les sons aigus, soit **[Graves]** pour adapter les sons graves. Appuyez ensuite sur **OK**.
- > Avec ▲ / ▼, vous pouvez à présent paramétrer une valeur entre -7 et +7. Appuyez sur **OK** pour enregistrer le réglage.



L'égaliseur peut également être appelé avec la touche **EQ (15)**.

## 16 Réglages système

Tous les réglages expliqués sous ce point s'appliquent de la même manière pour toutes les sources.

- > Ouvrez le menu et sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ > **[Réglages système]**. Appuyez sur **OK** pour accéder à la liste de sélection.

### 16.1 Réglages Internet

- > Via **MENU > Réglages système > Réglages Internet**, vous pouvez ouvrir et configurer les réglages du réseau.

#### 16.1.1 Connexion par WLAN

Pour configurer la connexion réseau par WLAN, vous pouvez utiliser l'assistant réseau ou procéder manuellement à la configuration.

##### 16.1.1.1 Configuration via l'assistant réseau

- > Sélectionnez **[Assistant]** pour le démarrer.



L'assistant réseau recherche maintenant tous les réseaux WLAN à sa portée et les affiche.

- > Sélectionnez ensuite votre réseau WLAN.



Vous pouvez à présent choisir si vous souhaitez utiliser la fonction WPS ou saisir manuellement votre mot de passe WLAN.

- > Si vous souhaitez utiliser la fonction WPS, lancez-la d'abord sur votre routeur conformément au mode d'emploi de ce dernier, puis sélectionnez **[Connecter WPS avec la touche]** dans l'assistant réseau.



Veillez respecter les affichages à l'écran. En règle générale, le processus de connexion s'achève au bout de quelques secondes et la connexion WLAN peut ensuite être utilisée.

- > Si vous souhaitez saisir votre mot de passe WLAN manuellement ou si votre routeur ne prend pas en charge la fonction WPS, sélectionnez **[Connecter sans WPS]**.
- > Saisissez ensuite votre mot de passe WLAN grâce au clavier virtuel affiché et validez en sélectionnant **OK**.



Le mot de passe saisi est ensuite vérifié. En règle générale, ce processus s'achève au bout de quelques secondes et la connexion WLAN peut ensuite être utilisée.

### 16.1.1.2 Configuration via la fonction WPS

Une connexion directe au routeur est créée ici. Le choix et/ou la saisie d'un réseau WLAN (SSID) et du mot de passe n'est pas nécessaire.

- > Lancez la fonction WPS sur votre routeur conformément au mode d'emploi de ce dernier.
- > Sélectionnez ensuite **[Connecter WPS avec la touche]** pour démarrer le processus de connexion.



Veillez respecter les affichages à l'écran. En règle générale, le processus de connexion s'achève au bout de quelques secondes et la connexion WLAN peut ensuite être utilisée. La fonction **[Connecter WPS avec code PIN]** peut également être utilisée si cette fonction est prise en charge par le routeur.

### 16.1.1.3 Configuration manuelle

- > Sélectionnez **[Réglage manuel]** puis **[Sans fil]** pour démarrer la configuration manuelle.

- > Sélectionnez à présent si vous souhaitez ouvrir automatiquement l'adresse IP, la passerelle, etc. de votre routeur (DHCP actif) ou les saisir manuellement (DHCP inactif).



Veuillez noter que l'ouverture automatique de l'adresse IP, de la passerelle, du masque de sous-réseau ne fonctionne que si la fonction DHCP est activée dans votre routeur.

- > Saisissez l'un après l'autre l'adresse IP, le masque de sous-réseau, l'adresse de la passerelle, le DNS primaire et, le cas échéant, le DNS secondaire à l'aide des **touches fléchées** de la télécommande. Validez chaque valeur paramétrée avec la touche **OK**.
- > Saisissez maintenant le nom (SSID) de votre réseau WLAN avec le clavier virtuel et validez en sélectionnant **OK**.
- > Déterminez si vous souhaitez que votre réseau WLAN soit **sans cryptage**, crypté par **WEP** ou **WPA/WPA2** et confirmez l'option suivante.
- > Vous n'avez plus qu'à saisir ensuite votre mot de passe WLAN avec le clavier virtuel et confirmez en sélectionnant **OK** pour démarrer le processus de connexion.



En règle générale, la connexion WLAN peut être utilisée après quelques secondes.

## 16.1.2 Afficher les réglages

- > Sélectionnez **[Infos réseau]** pour afficher les réglages actuels du réseau.

## 16.1.3 Code PIN TechniSat Connect

Vous pouvez commander la DIGITRADIO 10 IR avec l'appli TechniSat CONNECT. Pour ce faire, le code PIN de la DIGITRADIO 10 IR doit être saisi dans l'application. Vous pouvez modifier le code PIN ici comme suit.

- > Sous **[TechniSat CONNECT PIN]**, saisissez un code PIN à 4 chiffres et appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

## 16.1.4 Supprimer le profil réseau

Utilisez les options de menu **[Supp. les réseaux inactifs]** ou **[Supp. tous les réseaux]** pour supprimer une connexion existante à un réseau WLAN ou tous les réseaux configurés et les réglages entrepris. Si vous souhaitez connecter à nouveau l'appareil à ce réseau, tous les réglages devront être recommencés.

DE

EN

NL

FR

## 16.1.5 Connexion WLAN en veille

- > Dans **[WLAN actif en veille]** sélectionnez si la connexion WLAN doit être maintenue même en veille (**OUI**) ou non (**NON**) .



Veuillez noter que cette fonction doit être activée pour permettre un fonctionnement efficace et illimité via l'**application TechniSat CONNECT**.



L'application TechniSat CONNECT peut être téléchargée dans l'App-Store de votre smartphone.

## 16.2 Réglages de l'heure et de la date

### 16.2.1 Réglage manuel de l'heure et de la date

En fonction de l'actualisation de l'heure (point 16.2.2), vous devez régler l'heure et la date manuellement.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez dans le sous-menu **[Réglages système]** l'entrée **[Heure/Date]**.
- > Appuyez ensuite sur **OK**.
- > À l'aide de la touche **▲ / ▼**, sélectionnez l'entrée **[Régler]** et appuyez sur la touche **OK**.

- > Les premiers chiffres (jour) de la date clignotent et peuvent être modifiés avec les touches ▲ / ▼.
- > Appuyez sur **OK** pour enregistrer le réglage.
- > Les chiffres suivants (mois) de la date clignotent ensuite et peuvent également être modifiés comme décrit précédemment.
- > Après chaque nouveau réglage, appuyez sur la touche **OK** pour accéder à l'étape suivante.
- > Procédez comme décrit précédemment pour le réglage de l'heure.
- > Une fois tous les réglages effectués et la touche **OK** pressée une dernière fois, la mention **[Heure enregistrée]** s'affiche à l'écran.

### 16.2.2 Actualisation de l'heure

Vous pouvez définir ici si la synchronisation doit avoir lieu automatiquement via le DAB+, Internet ou la FM ou si vous souhaitez l'effectuer manuellement (point 16.2.1).

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Heure/Date] > [Synchroniser]** et appuyez sur **OK**.

- > À l'aide de la touche ▲ / ▼, sélectionnez les options suivantes :
  - [Mise à jour depuis Internet]** (actualisation via Internet)
  - [Mise à jour depuis le DAB]** (actualisation uniquement via le DAB+)
  - [Mise à jour depuis la FM]** (actualisation uniquement via la FM)
  - [Aucune mise à jour]** (L'heure/la date doivent être saisies manuellement, voir le point 16.2.1).
- > Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le réglage.



Si vous avez sélectionné **[Mise à jour depuis Internet]**, vous devez également configurer le fuseau horaire et l'heure d'été ou d'hiver. Pour ce faire, rendez-vous dans **[Réglages système] > [Heure/Date] > [Fuseau horaire]** et **[Réglages système] > [Heure/Date] > [Heure d'été]**.

### 16.2.3 Réglage du format de l'heure

Dans **Réglage du format**, vous pouvez activer le format 12 ou 24 heures.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Heure/Date] > [12/24 heures]** et appuyez sur **OK**.

- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ une des options suivantes :

**[24 heures]**

**[12 heures]**

- > Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

### 16.3 Réglages écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran aussi bien en marche qu'en veille. Différents thèmes de couleur sont également à disposition.

- > Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez l'entrée **[Réglages écran]** et appuyez sur **OK**.

#### Thème de couleur

Vous pouvez définir ici le thème de couleur des affichages à l'écran.

- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ l'entrée **[Thème de couleur]**. Vous avez le choix entre **Deep Black** et **Steel Blue**. Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

DE

EN

NL

FR

## Écran

Vous pouvez sélectionner ici les informations supplémentaires à l'écran (selon la source choisie).

- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ l'entrée **[Écran]**. Sélectionnez une information supplémentaire et appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

## Taille d'image

Sous l'option **Taille d'image**, la taille d'image du diaporama des stations DAB+ peut être sélectionnée.

- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ l'entrée **[Taille d'image]**. Sélectionnez une taille d'image et appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser.

## Luminosité

- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ l'entrée **[Luminosité]**.

**L'option [Fonctionnement]** règle la luminosité en mode normal allumé. Vous pouvez choisir ici entre les niveaux de luminosité **[Élevé]**, **[Moyen]** et **[Bas]**. Sélectionnez avec ▲ / ▼ un niveau de luminosité et appuyez sur **OK** pour enregistrer.

**L'option [Veille]** règle la luminosité en mode veille. Vous pouvez choisir ici entre les niveaux de luminosité **[Élevé]**, **[Moyen]** et **[Bas]**. Sélectionnez avec

▲ / ▼ un niveau de luminosité et appuyez sur **OK** pour enregistrer.

L'option **[Auto-Dimm]** module automatiquement l'écran (uniquement avec l'option **[Marche]** sélectionnée) sur la valeur de luminosité **Bas** au bout de 10 secondes d'inactivité de la radio.

Si l'option **[Arrêt]** est sélectionnée, l'écran s'allume durablement dans la luminosité sélectionnée sous la fonction **[Fonctionnement]**. Appuyez sur **OK** pour mémoriser un réglage.

## 16.4 Langue

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Langue]** et appuyez sur **OK**.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ une des langues à disposition et validez la sélection en appuyant sur **OK**.

## 16.5 Réglage d'usine

Si l'emplacement de l'appareil change, p. ex. lors d'un déménagement, les stations mémorisées ne seront éventuellement plus captées. La réinitialisation aux **réglages d'usine** vous permet dans ce cas de supprimer toutes les stations mémorisées et de démarrer une nouvelle recherche de stations.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Réglages d'usine]** et appuyez sur **OK**.
- > À l'aide de ▲ / ▼, sélectionnez l'entrée **[Oui]** pour exécuter le réglage d'usine puis appuyez sur **OK**.



L'ensemble des stations et réglages précédemment enregistrés est supprimé. L'appareil se trouve maintenant à l'état de livraison.

- > **[Redémarrage...]** s'affiche à l'écran et l'appareil démarre avec le choix de la langue **[Langue]**. Observez les instructions au point „8 Ersteinrichtung“ auf Seite 264.

## 16.6 Infos système

Sous Version logicielle, vous pouvez connaître la version du logiciel actuellement installée.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Infos système]** et appuyez sur **OK**.
- > La version actuelle du logiciel s'affiche.

## 16.7 Mise à jour du logiciel

L'option Mise à jour du logiciel sert à mettre le logiciel de l'appareil à jour uniquement en cas d'intervention du service après-vente.

## 16.8 Première mise en service

Vous pouvez ouvrir à nouveau l'assistant de mise en service à cet endroit. Plus de détails à ce sujet au point „8 Ersteinrichtung“ auf Seite 264.

## 16.9 Protection des données

Vous trouverez des informations sur la protection des données sous cette option.

## 17 Nettoyage



Afin d'éviter le risque de décharge électrique, vous ne devez pas nettoyer l'appareil avec un chiffon humide, ni sous l'eau courante. Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur et mettez l'appareil hors service !



Vous ne devez pas utiliser de tampons à récurer, de poudre à récurer et de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.



N'utilisez aucune des substances suivantes : eau salée, insecticides, solvant contenant du chlore ou de l'acide (chlorure d'ammonium).



Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux, imbibé d'eau. N'utilisez pas d'alcool à brûler, de diluants, etc. ; vous risqueriez d'abîmer la surface de l'appareil.



Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon en coton. Utilisez le chiffon en coton si nécessaire avec de faibles quantités d'eau savonneuse diluée non alcaline à base d'eau ou d'alcool.



Frottez doucement la surface avec le chiffon en coton.

## 18 Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, vérifiez-en le fonctionnement à l'aide des tableaux suivants.

Symptôme	Cause possible/résolution
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en électricité. Branchez le bloc d'alimentation correctement à la prise secteur et à l'appareil.
Absence de son.	Montez le volume.
L'écran ne s'allume pas.	Débranchez l'appareil du réseau électrique et alimentez à nouveau l'appareil en électricité.
La réception via FM/DAB+ est mauvaise.	Déployez entièrement l'antenne. Modifiez la position de l'antenne ou de la DIGITRADIO 10 IR.
L'appareil ne peut être commandé.	Débranchez l'appareil du réseau électrique et alimentez à nouveau l'appareil en électricité.

DE

EN

NL

FR

<b>Symptôme</b>	<b>Cause possible/résolution</b>
Mauvaise connexion Bluetooth et ratés	La portée maximale du Bluetooth ne doit pas dépasser 10 m.
L'appareil se place lui-même en veille	<p>La fonction de veille automatique place l'appareil automatiquement en veille après 15 minutes si les conditions suivantes sont remplies :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun son n'est diffusé</li> <li>Aucun appareil n'est connecté via le Bluetooth lorsque l'appareil se trouve en mode Bluetooth.</li> <li>Le son est en sourdine.</li> </ul>

Si vous ne pouvez pas éliminer le dysfonctionnement après les contrôles décrits, veuillez contacter l'assistance technique par téléphone.

## 19 Données techniques/consignes du fabricant

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Modes de réception	DAB/DAB+, FM, Internet, Bluetooth
Bloc d'alimentation électrique	5 V CC, 1 A via le bloc d'alimentation externe fourni
Fréquences	FM : 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+ : 174 - 240 MHz Câble DAB+ : 252 - 261 MHz Bluetooth : 2,402 - 2,480 GHz Puissance de transmission : classe 2/max. +4 dBm WLAN : 2400 MHz - 2483 MHz Puissance de transmission : 100 mW max. 5150 MHz - 5350 MHz Puissance de transmission : 100 mW max. 5470 MHz - 5725 MHz Puissance de transmission : 100 mW max. 5725 MHz - 5850 MHz Puissance de transmission : 25 mW max.

DE

EN

NL

FR

Protocole Bluetooth	Version V4.1 AVRCP, A2DP
WLAN	IEEE 802.11 a/b/g/n Dual band 2,4/5 GHz
Écran	Couleurs TFT 2,8" 320 X 240 pixels RVB
Consommation électrique	Typique en marche : 1,4 W (mode DAB) Veille : 0,72 W
Réduction de la consommation (arrêt automatique après 15 minutes en veille)	En cas d'absence de signal : DAB, Bluetooth (si non connecté).  Si le son est en sourdine : DAB, FM, Bluetooth
Poids (g)	157
Dimensions (LxHxP) mm	112 x 95 x 60